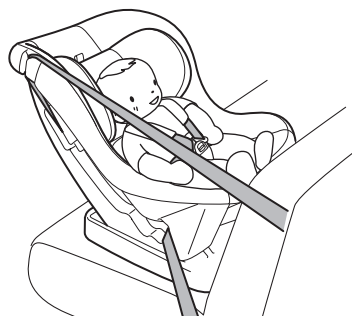


Combi

汽車用兒童保護裝置 WEGO GRANDE

使用說明書

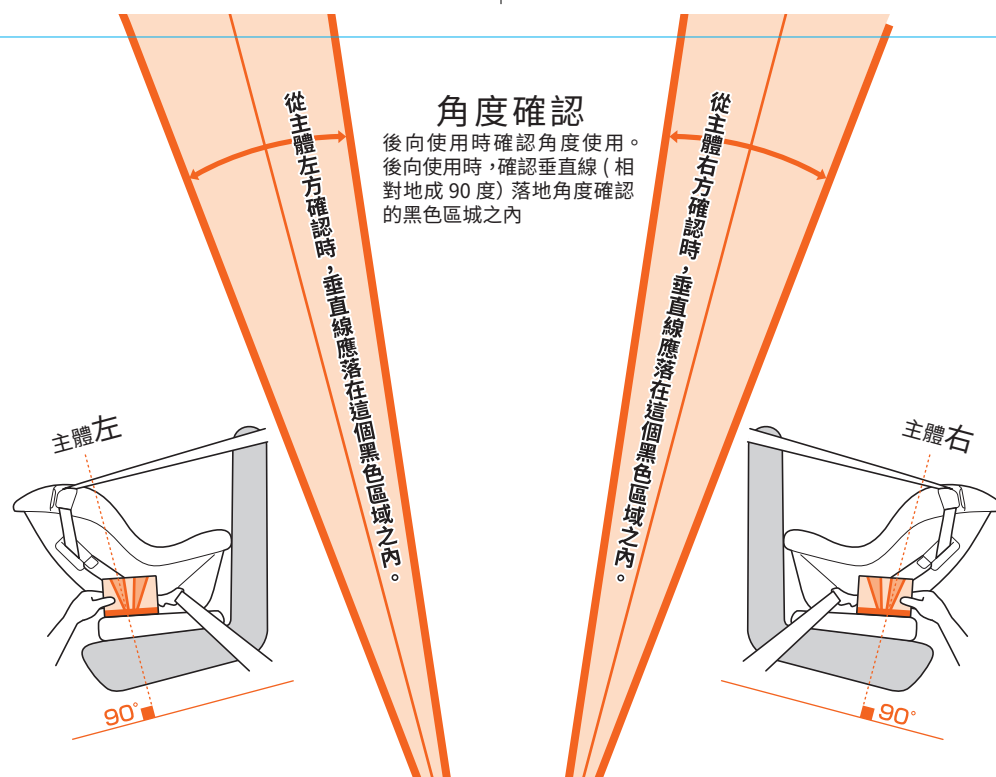
- 為了您孩子的安全，請於使用前閱讀本使用說明書，在理解後，按照記載內容來正確使用。
●請妥善保管本說明書，直至廢棄不用此產品。將本產品轉贈他人時，務必附上本說明書。
●請將本說明書存放在安全座椅底座後部的收納槽內。



- 本產品通過 CNS11497 標準。
●適用型：質量等級 0+、1
●適用體重：18kg 以下

危險 本裝置僅適用於體重不超過13kg且2歲以下之嬰幼兒使用。

注意 為避免加重幼兒負擔，請避免長時間使用，建議每使用一小時便稍作休息。在幼兒頸部未能自由活動時，請按照幼兒的情況及變化使用本產品。



把這條灰色線靠在汽座主體側面的輔助線上。

1. 使用前

承蒙購買本公司產品兒童保護裝置，深表感謝。使用前請仔細閱讀本說明書，然後正確使用。

- 關於中古品的使用：
●嚴禁使用既往使用經歷不明的產品，尤其嚴禁使用事故經歷不明的產品。
●當出現破裂或是較大傷痕、固定零件鬆動等情況時，嚴禁使用。可能因碰撞事故或產品掉落等承受強烈衝擊。

本兒童保護裝置的設計是為了減低兒童在交通意外中所受的傷害，但不能保證完全沒有受傷。在使用本產品時，家長必須與幼童同行。

- 關於標籤：
這種規定的注意事項是為了用戶能夠正確地使用本產品，以免家長和幼童受傷或損壞產品，而且為了清楚地指出危險程度的大小，我們將操作錯誤所引起之結果區分為【危險】、【警告】、【注意】三項。
●注意事項：
①此為通用型兒童保護裝置，符合中華民國國家標準 CNS 11497。其適用大部份(並非全部)之車輛座席。
②若車輛製造商在車主使用手冊中說明其可適用此質量等級之通用型兒童保護裝置，則本裝置可安裝於該車座上。
③此兒童保護裝置歸類為通用型，與其他無標示此注意事項之兒童保護裝置可適用於較多車輛。
④有疑問，請洽兒童保護裝置製造商或零售商。

Table with 2 columns: 標籤 (Label) and 標籤的內容 (Label Content). Includes icons for 危險 (Danger), 警告 (Warning), and 注意 (Caution).

2. 安全帶種類及使用上的注意事項

根據不同的種類的安全帶，會有不同的安裝方法，而兒童保護裝置有些場合是不能被安裝。本產品只適宜安裝於符合 CNS3972 或其他同等標準的三點式(附收緊裝置)之汽車座席上。

- 危險 ●只適合安裝於設有三點式安全帶的汽車座席。
●請勿安裝於兩點式安全帶的汽車座席，由於此安全帶功能不完善，使用時是非常危險的。

Table with 3 columns: 安全帶的種類特徵 (Method), 幼童用座席模式 (Child mode), 兒童用座席模式 (1) (Child mode 1). Rows include ELR, AELR, and 其他 (Other).

※如對安全帶的種類有任何的疑問，請諮詢汽車供應商。

5. 不能安裝的汽車座席

出現以下任何一種情況，都請不要安裝本製品在該座席。

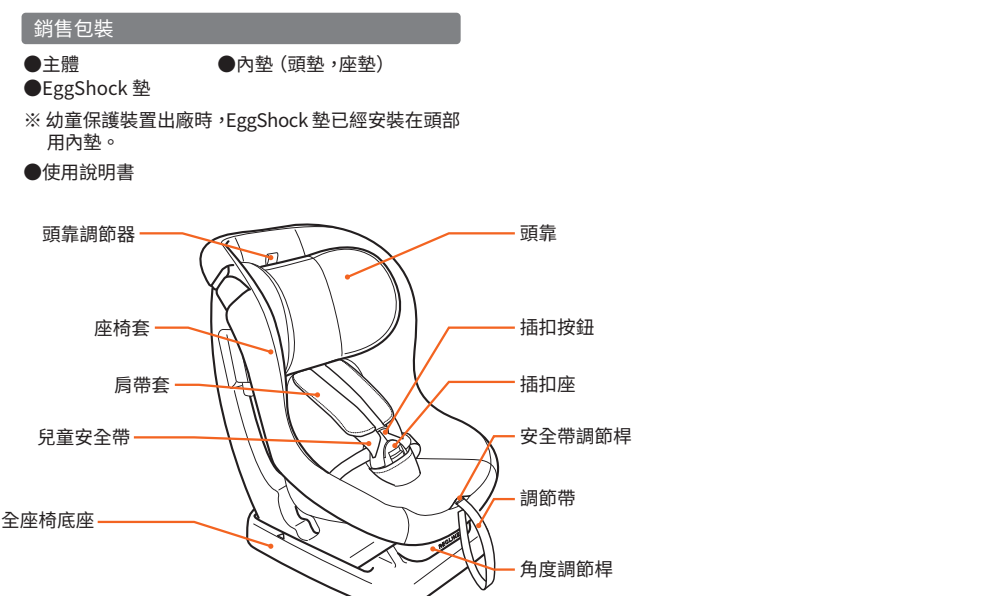
即使以下所示的汽車座席沒有提及，若不能妥當地固定此兒童保護裝置的情況下，請勿使用本產品。

- 沒有附設安全帶的座席。
●點式安全帶的座席。
●座席的座深不足 43 厘米的座席。
●座席中央部分突出而令安裝不穩的座席。
●相對行車方向，橫向或後向的座席。
●嚴重向前突出的汽車座席。
●設有安全氣囊的汽車座席。
●安全帶過短的座席。
●安全帶從座席中間伸出的汽車座席。
●設有安全氣囊的汽車座席。
●安全帶的安裝寬度少於 36 厘米的汽車座席。
●安全帶座席末端重量處至帶扣之間的長度。

※依台灣交通部法律，兒童安全座椅不得置於前座(副駕駛座)

3. 各部件名稱

請在使用前確認各配件是否齊全。



4. 使用條件

本說明書因應幼童體重而作的不同安裝方向，以及內墊的使用方法。請按照幼童體重正確使用。

Usage conditions table with columns for 向後 (Rearward) and 向前 (Forward) installation, and rows for 新生兒 (Newborn) and 內座 (Inner seat). Includes weight limits and diagrams.

6. 本產品的安全使用

像以下這樣的使用方法，可能會使兒童保護裝置發揮不出本來的作用，引發危險。

- 請勿讓不符合使用條件的幼童乘坐本兒童保護裝置。或是安裝在不合適的汽車座席上。
請依照說明書以及主體安裝的說明貼紙的指示正確安裝。
請勿讓幼童在兒童保護裝置上站起來，蹲坐或跪坐在座面上，幼童乘坐兒童保護裝置時，請確認中央帶與安全帶是否安裝正確。請將安全帶插入安全帶扣中，直至聽到“咔嚓”一聲，確認不能拔出。
假如無法按照說明書的指示穩固地安裝兒童保護裝置時，請把它安裝於其他汽車座席上。
把兒童保護裝置安裝在車上時，請使用車內的安全帶，請勿使用輔助安全帶以外的物件來固定兒童保護裝置。
請勿使用未安裝椅套的兒童保護裝置。而且請勿替換本產品以外的組件。(以免影響平衡時幼童保護裝置的安全性)
請勿放置未固定的物件在車內，以免緊急剎車時幼童被物件所傷。

6. 本產品的安全使用

- 警告 ●請勿在安全帶鬆弛的狀態下使用，以免幼童跌出，或令安全帶纏繞脖子引起窒息。請調安全帶至合適的長度。
●若汽車安全帶有損壞時，請不要在該座席上進行安裝。
●請不要讓幼童單獨一人在車內，陽光強烈的日子，車內的溫度升高，有可能是幼童因脫水症而引起死亡的危險。這也是發生意外事故的根源。不要將兒童在無人照顧的情況下放置在兒童保護裝置內。
●幼童保護裝置經強烈撞擊或從高處墜下後會因撞擊損壞而失去保護功能，即使表面沒有破損也絕對不能再用。
●如插扣座裡被物堵塞不能插入時必須停止使用及安排維修。有關維修安排請向經銷商查詢。
●兒童安全帶如果有損壞的情形時，請不要使用。
●在 2 門或 3 門汽車上安裝時，假如後座有乘客，則請勿將兒童保護裝置安裝在副駕駛座，以免意外時兒童保護裝置阻礙乘客逃脫。

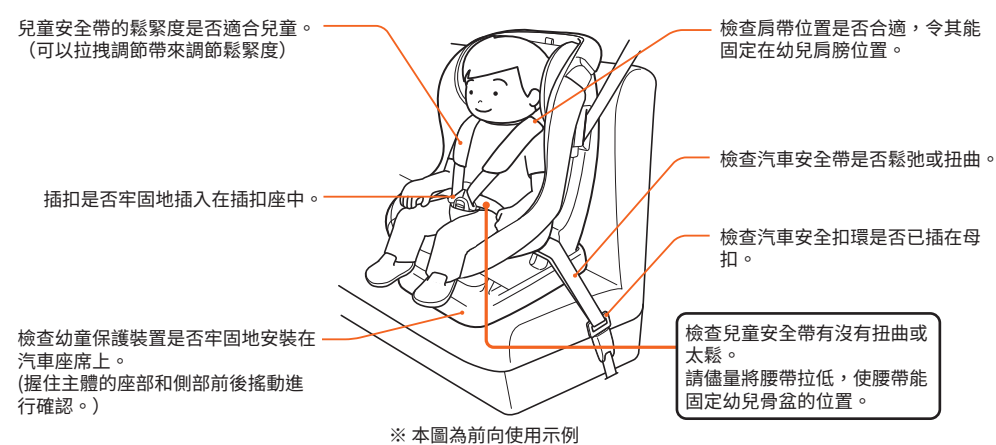
※依台灣交通部法律，兒童安全座椅不得置於前座(副駕駛座)

- 警告 ●幼童可能會按壓到安全帶扣按鈕，請確認插扣片不會從帶扣中脫出。若脫出的話，不僅會使安全帶起不到本來應有的功能，而且安全帶還可能纏繞幼童的脖子。
●即使沒有幼童乘坐，也請以安全帶固定兒童保護裝置，以免緊急停車時，兒童保護裝置在車內運動而影響駕駛。
●請勿擅自改造兒童保護裝置，或以本說明書記載以外的方法操作本兒童保護裝置。

- 注意 ●在陽光直接照射下，主體和插扣片等會變熱，因而對幼童造成灼傷。在夏天或強烈陽光的日子露天泊車時，請把兒童保護裝置用蓋遮蓋。將幼童放置於兒童保護裝置前，請先觸摸兒童保護裝置各部分以確保不會對幼童造成灼傷後才使用。
●請勿在駕駛時調整兒童保護裝置，而且切勿觸其他同行的幼童攔阻兒童保護裝置。
●若把兒童保護裝置安裝在普通的椅子上使用，會容易鬆動和造成受傷。請依照說明書上所記載的使用方法正確使用。
●請勿讓幼童或其他可動部分夾到兒童保護裝置。
●指甲比較長或使用水晶甲的使用者，操作或調整時請加倍小心，以免指甲被夾到或插入插扣裡面。
●由於兒童保護裝置材料為皮革所製成，因此在安裝後留下表面的抓痕可能不會消除。
●請勿使用本公司指定以外的零件，或是隨產品所附之零件，不正確使用零件會令產品破損，故障或引起意外。
●請勿讓本兒童保護裝置暴露於風雨之中。

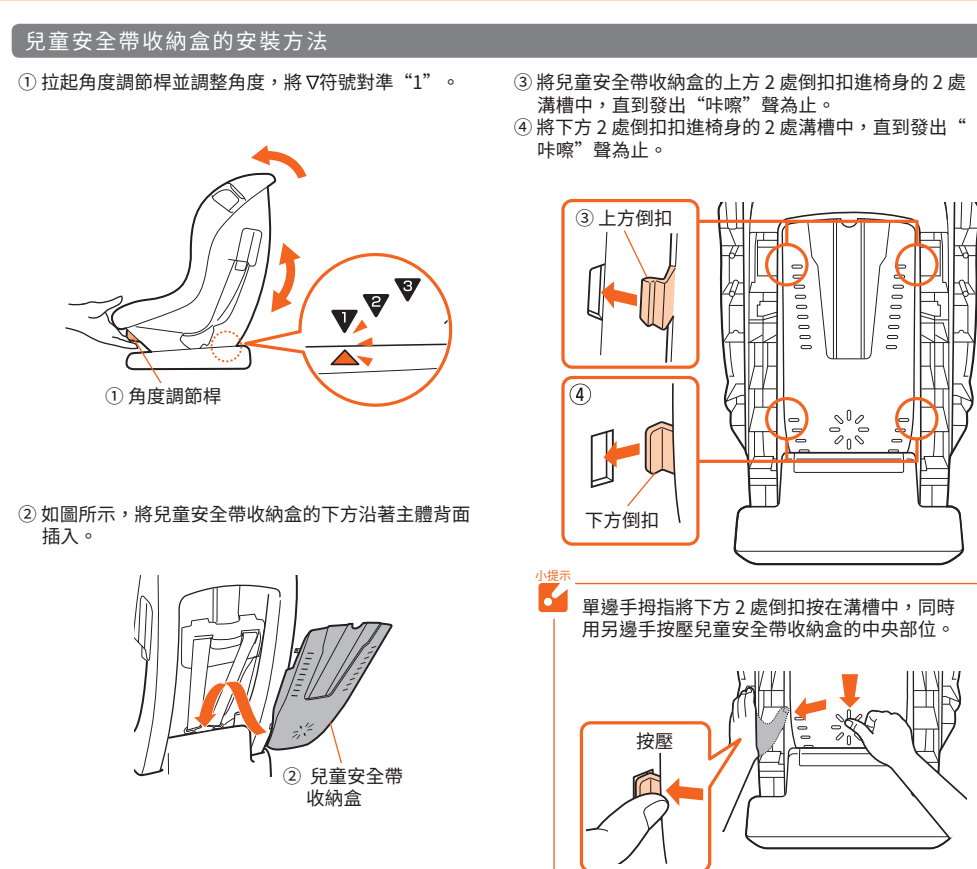
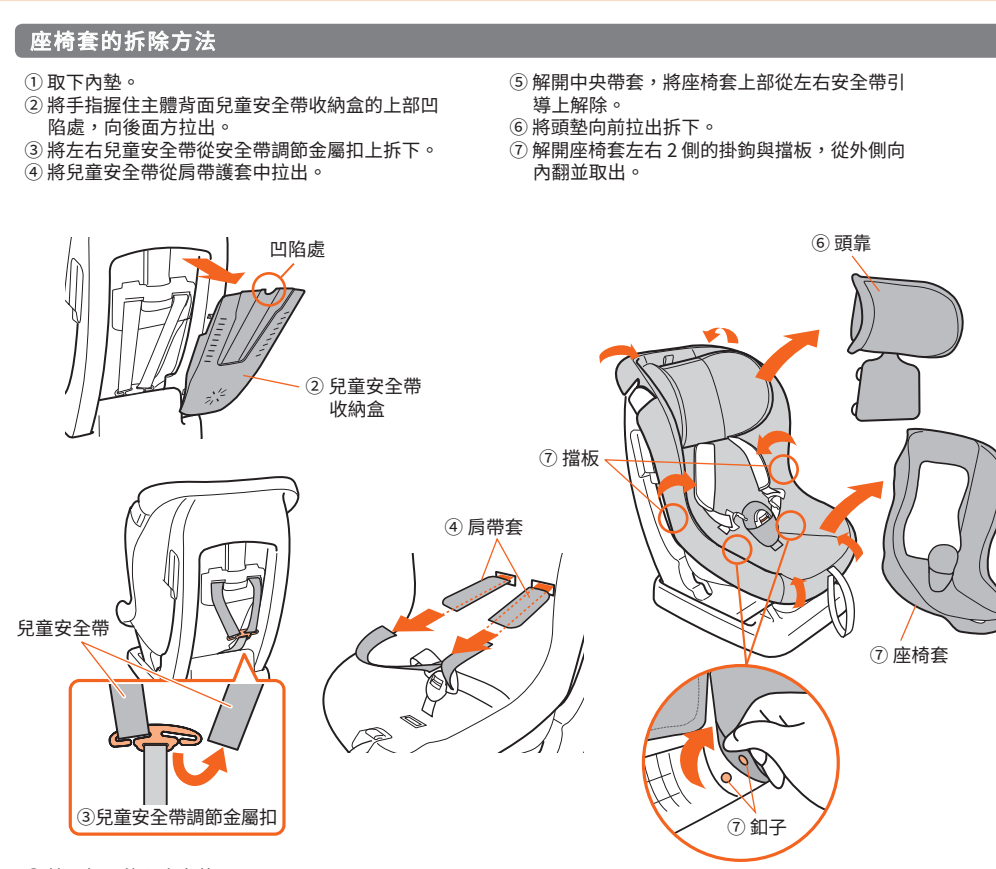
7. 日常檢查

為了發揮兒童保護裝置的功能，行車前應該做好以下檢查。



※本圖為前向使用示例

9. 座椅套安裝拆除



8. 使用內墊和EggShock墊

內墊是專為保護初生嬰兒而設的保護墊，兒童體重未滿7kg時，請使用內墊。

- 危險 錯誤使用內墊會對幼童造成危險。請詳細閱讀說明書並正確使用內墊。
警告 ●當幼童體重未滿7kg時，請必須使用內墊(頭墊和座面墊)。
●當幼童體重在7kg以上10kg以下時，請取下內墊的泡棉。請根據幼童的體型配合使用內墊(僅頭墊)。
●無論幼童體重如何，前向模式使用時請勿使用內墊。
注意 ●拆下的內墊切勿隨意放在車廂內，以免剎車時內墊翻動影響駕駛。
●切勿手執內墊攔阻兒童保護裝置。
●安裝和拆除內墊：
1. 將頭墊下方座面墊對折，取出頭部用內墊(頭墊)
2. 按插扣按鈕，將插扣片從插扣座中抽出，取下內墊(座面墊)
3. 頭部用內墊(頭墊)
4. 頭部用內墊(頭墊)
5. 安裝路徑
6. 插扣片
7. 插扣片
8. 插扣片
9. 插扣片
10. 插扣片
11. 插扣片
12. 插扣片
13. 插扣片
14. 插扣片
15. 插扣片
16. 插扣片
17. 插扣片
18. 插扣片
19. 插扣片
20. 插扣片
EggShock 墊的使用方法
可從頭部用內墊中抽出 EggShock 墊，並將 EggShock 墊插入頭墊。
(幼童保護裝置出廠時，EggShock 墊已經插入頭墊)
●按照相反的順序安裝。
●EggShock 墊的使用方法
可從頭部用內墊中抽出 EggShock 墊，並將 EggShock 墊插入頭墊。
(幼童保護裝置出廠時，EggShock 墊已經插入頭墊)



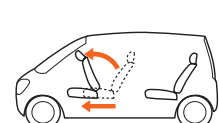
## 10. 安裝到車上時

- 危險**
- 未能牢固安裝的兒童保護裝置將不能發揮預期的保護功能，更會引起危險。因此請嘗試在其他適合的汽車座席上進行安裝。
  - 安裝時請勿以繩索等安全帶以外的物件代替安全帶進行安裝。
  - 請勿安裝在有汽車安全氣囊的座席上。發生意外時，彈出的汽車安全氣囊會對幼兒造成很大的衝擊，引起危險。
  - ※ 只設有側氣囊的車座則可以安裝。

- 警告**
- 安全帶有破損時，請勿在座席上進行安裝。
  - 即使幼兒坐在兒童保護裝置上時，也請務必用安全帶將其固定。
  - 請將兒童保護裝置安裝在汽車座席後面位置，以免阻礙乘客視線。
  - 請改為安裝在後座上，請勿將兒童保護裝置安裝在前排座席位置上，以免意外時兒童保護裝置阻礙乘客逃離。

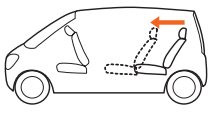
### 安裝前準備

- 1 請將汽車停放在平地，以及在兩邊車門能完全打開的地方進行安裝。
- 2 為方便進行安裝，請將前座椅滑向前方，並將椅背向前傾斜。



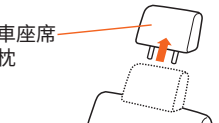
### 有關具有滑動功能的汽車座席

完成安裝後再將汽車座席滑向前方，則令兒童保護裝置安裝得更加牢固。



### 關於汽車頭枕

請確認汽車座席頭枕的形狀，如頭枕可以拆除的話，請拆除。



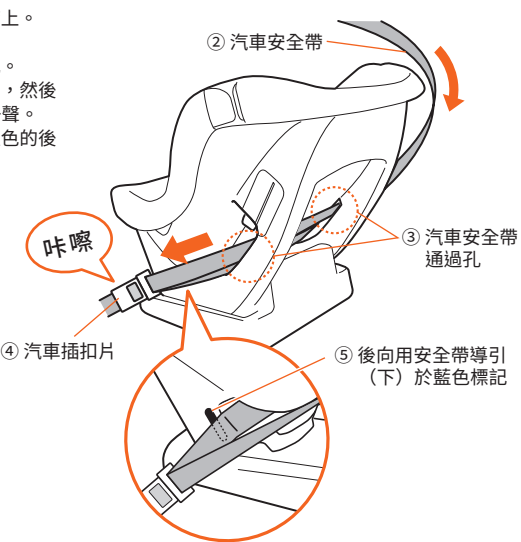
※ 依台灣交通部法律，兒童安全座椅不得置於前座（副駕駛座）

## 11. 後向使用模式安裝（體重13kg以下的幼童）

- 1 拉起角度調節桿並調整角度，將符號對準“R”。



- 2 1 把幼童保護裝置向後方放到汽車座席上。  
2 拉出汽車安全帶並確認沒有扭曲。  
3 將汽車安全帶穿過汽車安全帶通過孔。  
4 將汽車安全帶從另一邊的通過孔拉出，然後將插扣片插到插扣座直至聽到“咔嚓”一聲。  
5 將汽車安全帶腰帶通過左右兩側的藍色的後向安全帶導引。

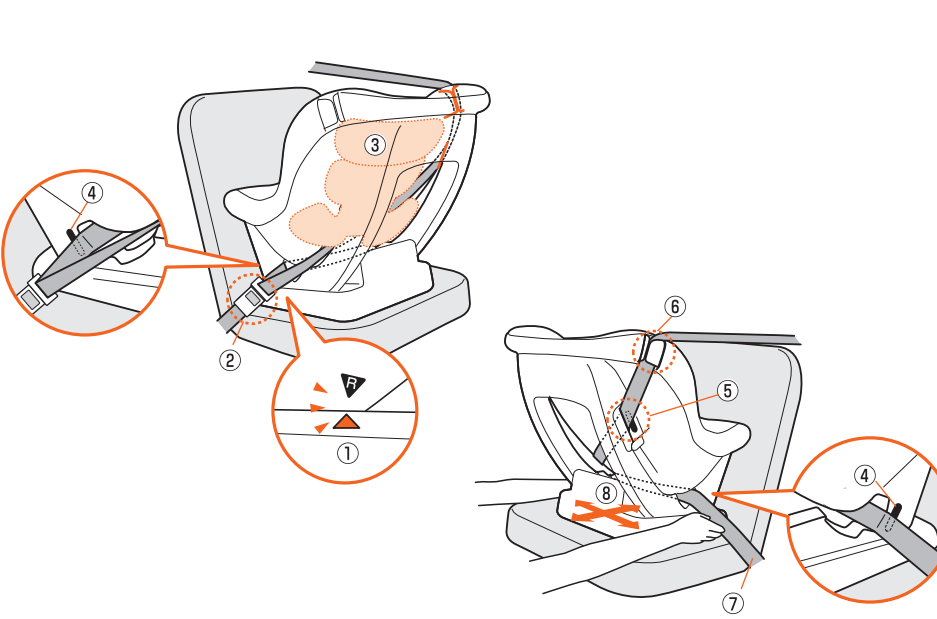


當車輛安全帶難以從座椅安全帶走帶孔穿過時，請儘可能從座椅安全帶走帶孔的下方穿過。

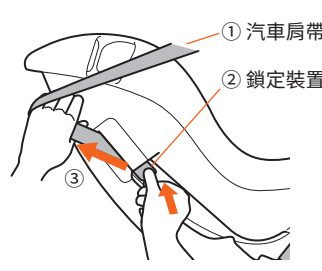
### 完成後向使用模式安裝的檢查

#### 安裝完成後請確認以下事項

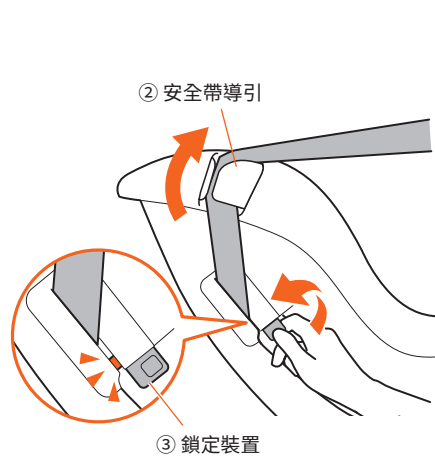
- 1 角度調節位置設置到“R”檔。
- 2 汽車安全帶的插扣片務必插入汽車帶扣內，不得鬆開。
- 3 如果嬰兒的體重不足7kg，必須使用內墊。
- 4 確認腰帶已穿過左右兩側的後向安全帶導引（下）。
- 5 汽車安全帶應穿過靠近車門側的鎖定裝置。
- 6 汽車安全帶應穿過靠近車門側的後向安全帶導引（上）。
- 7 汽車安全帶不得扭曲及鬆動。
- 8 扶住安全座椅底座側面，並前後搖晃，檢查產品是否安裝牢固。



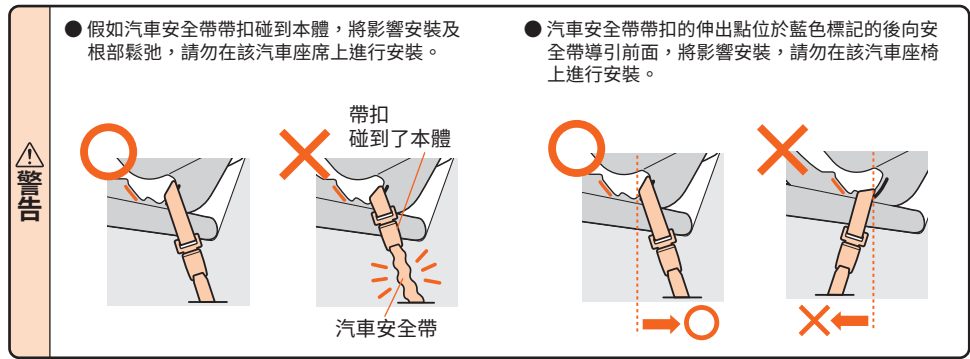
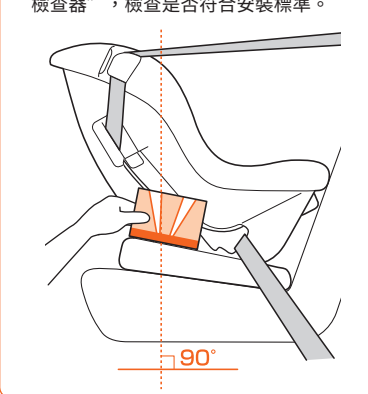
- 3 1 從靠近車門的一側拉出肩帶。  
2 當打開車門一側鎖定裝置時，  
3 將汽車肩帶塞到鎖定裝置。  
4 在將安全座椅主體推向汽車座席的同時，用力拉出汽車肩帶以收緊腰帶。



- 4 1 拉出汽車肩帶。  
2 將安全帶上部分塞入安全帶導引。  
3 將鎖定機構復位，固定好車輛安全帶。



後向安裝兒童安全座椅時，請使用“角度檢查器”，檢查是否符合安裝標準。



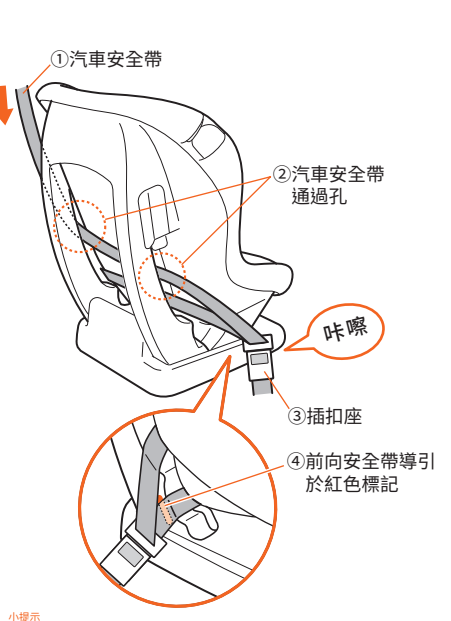
如有任何問題，請聯絡經銷商。

## 12 前向使用模式安裝（體重9kg~18kg兒童）

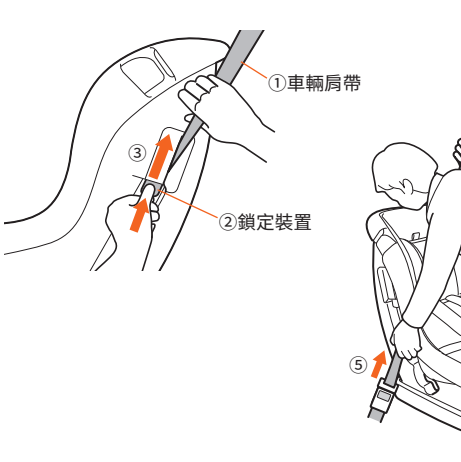
- 1 將幼童保護裝置面向汽車行駛的方向放置。  
2 根據汽車後座椅角度調整安全座椅主體角度，拉起角度調節桿並調整角度，讓符號對準 [1-3]。



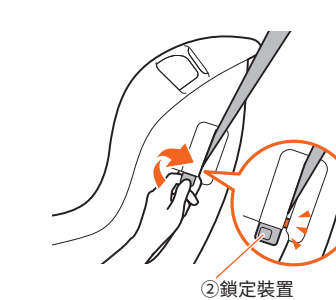
- 2 1 拉出汽車安全帶並確認沒有扭曲。  
2 將其通過汽車安全帶通過孔。  
3 將汽車安全帶從另一邊的通過孔拉出，然後將插扣片插到插扣座直至聽到“咔嚓”一聲。  
4 將汽車安全帶腰帶通過左右兩側的紅色的前向安全帶導引。



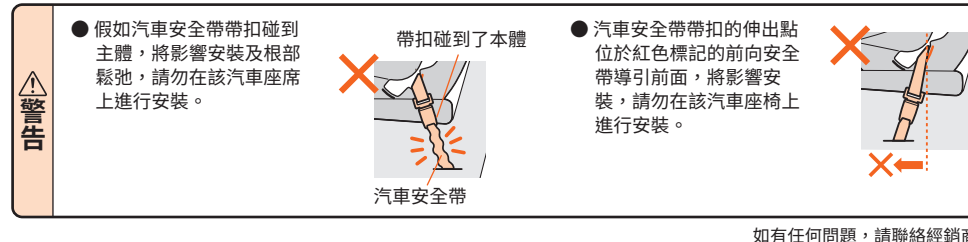
- 3 1 從靠近車門的一側拉出肩帶。  
2 當打開車門一側鎖定裝置時，  
3 將汽車肩帶塞到鎖定裝置。  
4 將腰帶蓋放到座席中央，加以體重令幼童保護裝置更加緊貼汽車座席。  
5 用力拉出汽車肩帶以收緊腰帶。



- 4 1 拉緊肩帶。  
2 推動並閉合鎖定裝置。



安裝完成後請不要再變更安全座椅的角度。變更可能會導致汽車安全帶鬆弛。不可以使用除標示以外的其它任何受力點。

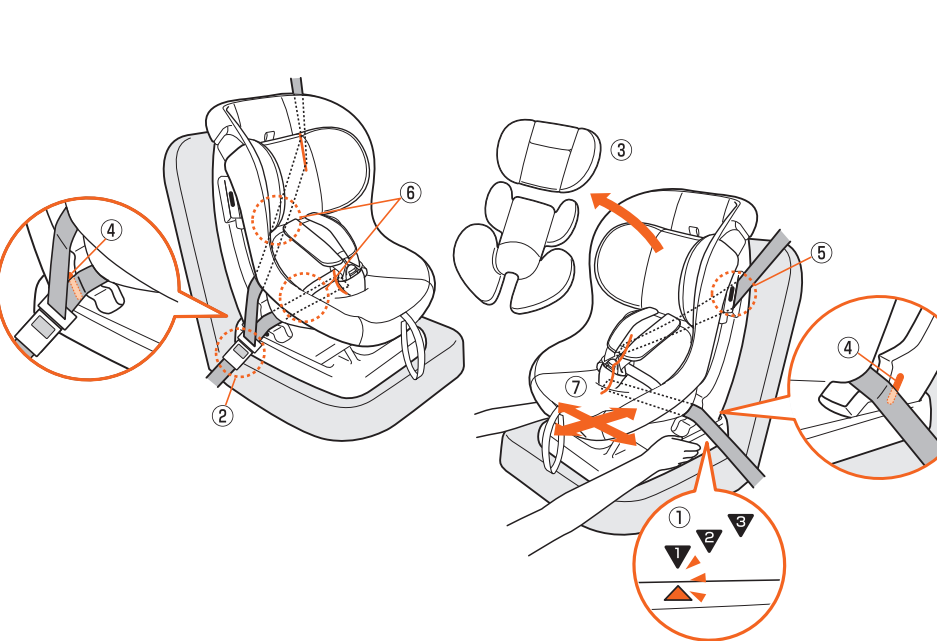


如有任何問題，請聯絡經銷商。

### 完成前向使用模式安裝的檢查

#### 安裝完成後請確認以下事項

- 1 角度調節位置設置到 [1-3] 檔。
- 2 汽車安全帶的插扣片務必插入汽車帶扣內，不得鬆開。
- 3 前向使用時請將內墊拆除。
- 4 確認腰帶已穿過左右兩側的前向安全帶導引。
- 5 汽車安全帶應穿過靠近車門側的鎖定裝置。
- 6 汽車安全帶不得扭曲及鬆動。
- 7 扶住安全座椅底座側面，並前後搖晃，檢查產品是否安裝牢固。



## 13. 使用合適的肩帶穿孔

根據兒童的成長，選擇合適的肩帶穿孔的位置。使用前，請根據以下指示調整肩帶穿孔的位置。

- 警告**
- 請按照幼童保護裝置的安裝方向來選擇肩帶穿孔位置。
  - 請使用高度一致的一組肩帶穿孔。

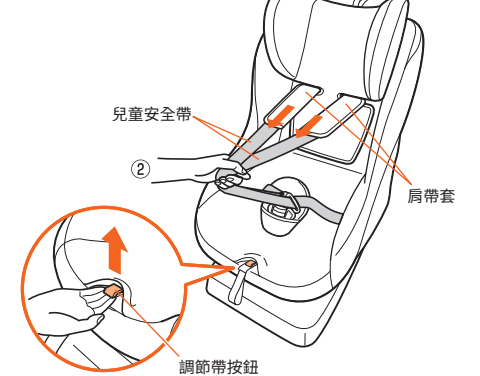
### 肩帶穿孔的位置



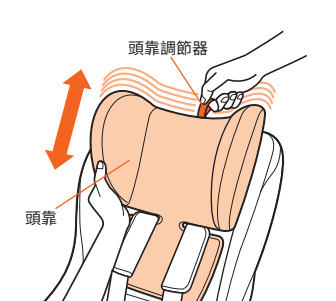
## 14. 兒童安全肩帶長度調節方法

幼兒肩帶位置可分7級調節。但是，在已經給您的孩子繫好幼兒安全帶之後，請勿進行調節。

- 1 翻開調節帶按鈕上的蓋子，向上拉起調節帶按鈕。  
2 握着左右兒童安全帶，朝前下方拉。  
※ 使用幼兒專用肩帶護套時，拉肩帶護套是拉不動兒童安全帶的。



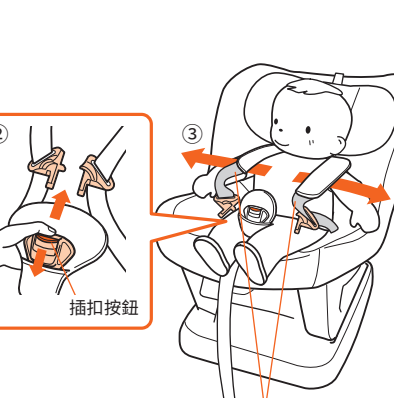
- 2 1 拉往頭枕調節器，調節頭枕高度。



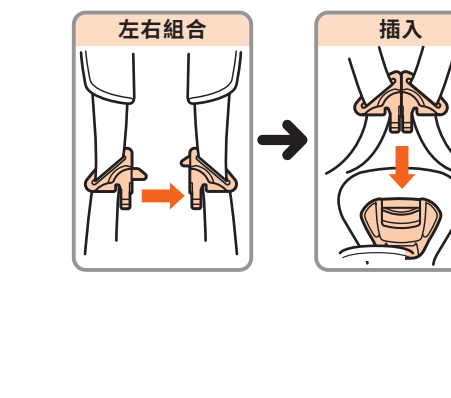
通過調節幼兒肩帶的位置，即可調整幼兒安全帶的鬆緊程度。但是，在已經給您的孩子繫好幼兒安全帶之後，請勿調整幼兒肩帶位置。

## 15. 讓兒童乘坐

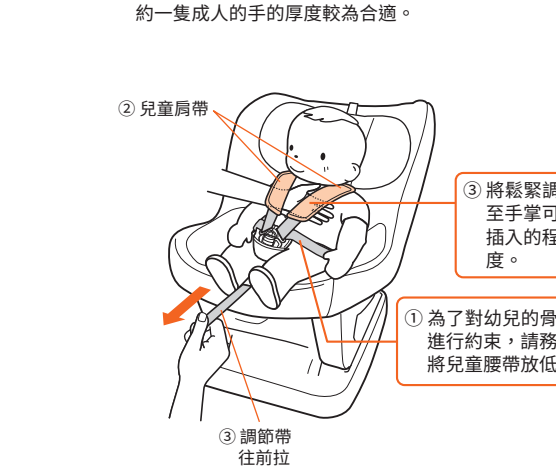
- 1 先執行“使用合適的肩帶穿孔”的第1步。  
2 按下插扣按鈕，把插扣片解下。  
3 讓兒童坐進兒童保護裝置，兩臂穿過兒童安全帶。  
4 確認左右兒童安全帶沒有扭曲。



- 2 將左右插扣片組合在一起，插到插扣座直至聽到“咔嚓”一聲。



- 3 將兒童安全帶調整  
1 請儘量將腰帶拉低，使腰帶能固定兒童骨盆的位置。  
2 兒童肩帶必須位於幼兒肩帶的中央。  
3 向前拉調節桿，調整長度至兒童安全帶與幼兒間留大約一成人手的厚度較為合適。



- 3 當使用內墊時，請確保兒童坐在內墊內。



- 插扣按鈕操作力設定成幼兒難以按下。
- 警告**
- 若左右的插扣片沒有確實地插入帶扣中，衝撞發生時兒童可能會飛出車外，或者安全帶會纏到兒童脖子導致窒息。

- 3 請調整兒童安全帶直至兒童沒有感到不適，並同時留意安全帶有沒有太鬆。
- 如果要將兒童安全帶調整時，請參照使用合適的肩帶穿孔第1步對兒童安全帶進行調整。

- 警告**
- 務必要對兒童安全帶的長度進行調整，若安全帶與兒童的身體配合不好，衝撞發生時兒童有飛出窗外的危險。
  - 兒童安全帶鬆弛時，會有意外纏繞兒童脖子導致窒息的危險。

## 15. 讓兒童乘坐

- 警告**
- 請勿讓兒童穿著兩腿不能分開的衣服。
  - 讓兒童乘坐時，請不要讓兒童如下面所示乘坐，否則本裝置可能不能發揮預期的保護功能而因此危險。
  - 請勿用毛巾等包裹幼兒。
  - 請勿讓兒童穿著過多的衣服。
  - 當調節帶沒有被固定在座椅套前端的釦子上時，請勿使用本裝置，以免帶子纏著幼兒脖子而發生窒息的危險。



## 15. 讓兒童乘坐

## 16. 維護、保管和廢棄

### 清洗座椅套和其他的織製品

- 請於清洗時注意以下事項。
- 請按照座椅套上的洗滌標識的說明清洗座椅套。
  - 使用清水或溫水手洗。
  - 切勿使用漂白劑。
  - 清洗時，建議使用中性清潔劑。請勿使用含有熨斗或漂白劑的清潔劑，否則可能引起皮膚粗糙或濕疹。
  - 切勿使用熨斗。
  - 切勿乾洗。
  - 手洗後，請輕輕將座椅套擰乾。
  - 輕輕擰乾後，使其恢復原狀，然後放在陰涼處晾乾。
  - 請勿使用洗衣機、脫水機以及乾衣機。
  - 由於產品自身的特性，可能會存在褪色現象。

### 本體、幼兒安全帶的保養方法

平常請使用稀釋的漂白水清潔，汗漬嚴重的情況，請先用稀釋的中性清潔劑洗去汗漬，再用毛巾清潔，然後放在陰涼地方風乾。

### 池棉

座椅套和其他縫紉部位使用的染料可能會沾染這些部件的池棉，但品質上沒有問題的。

### 保管方法

本體  
長時間不使用時，請拆除幼童保護裝置並存放於陰涼處及幼兒不能接觸的地方。

### 使用說明書

在使用前一定要充分閱讀本說明書，詳細閱讀後放在底座後部的收納槽內。

### 廢棄的方法

- 請按照各地的廢棄章程處理、廢棄此產品。
- 此產品遭受衝擊或從高處落下等，即使是只有一次強烈的衝擊，雖然表面上沒有發現破損，但您絕對不要繼續使用此產品。因為撞擊事故原因需要停止使用此產品的情況，為了不再次被使用，請將座椅套上的布套取下後再進行廢棄。

### 警告

請勿使用未經稀釋的清潔劑或汽油等有機溶劑清潔，以免損壞主體或兒童安全帶。

製造商: 日本 LEAMAN 株式會社  
製造商地址: 日本 愛知縣 西宮市 西保町 南川原 68-1  
電話: 0567-27-0165

進口代理商: 台灣康貝股份有限公司  
台灣台北市 11493 內湖路一段 360 號 6 樓  
電話: (02) 7720-8585 傳真: (886) 2-2657-8685  
www.combi.com.tw